

**Ohutuskaart****Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**1 Aine/valmistise ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**· **Toote detailid**· **Kaubanduslik nimetus:** **ZEP OFF**· **Artikkel:** 0083· **Aine/preparaadi kasutamine** Värvieemaldaja· **Tootja/Tarnija:**

Made in

Zep Inc.

1310 Seaboard Industrial Blvd.

Atlanta, GA 30318

1-877-1-BUY-ZEP (428-9937)

Maaletooja:

Zep Eesti OÜ

Punane 6

Tallinn 13619

Estonia

Telefon: +372 5030 592

Tootja:

ZEP ITALIA s.r.l.

Via Nettunense Km. 25.000

04011 APRILIA (LT) - IT

Tel. +39.06926691 / Fax. +39.06.92747061

sito: [www.zepitalia.it](http://www.zepitalia.it) / e-mail: [info@zepitalia.it](mailto:info@zepitalia.it)· **Lähemat informatsiooni saab:**

ZEP ITALIA SRL

Ph. +39.06.926691

· **Informatsioon hädaolukorras:**

112

+372 5030592 - Estonia

+39.0266101029 - Italy (Niguarda Hospital Milano)

**2 Ohtude identifitseerimine**· **Ohu kirjeldus:**

Xn Kahjulik

F+ Eriti tuleohtlik

· **Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:**

Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.

Hoiatus! Pakend rõhu all.

R 12 Eriti tuleohtlik.

R 20/21/22 Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

R 40 Võimalik vähktõve põhjustaja.

R 68/20/21/22 Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

25,0 % sisu massist on tuleohtlik.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

(Jät kub lehelt 2)

**Ohutuskaart****Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**Kaubanduslik nimetus: ZEP OFF**

(Jätub lehel 1)

**· Klassifikatsioonisüsteem:**

Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.

**3 Koostis / teave koostisainete kohta****· Keemiline iseloomustus**

· **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

**· Ohulikud koostisosad:**

CAS: 75-09-2 EINECS: 200-838-9	Metüleenkloriid	Kants. Kat. 3; ☒ Xn; R 40	50-75%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutaan	▲ F+; R 12	10-25%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6	Metanool	☒ T, ▲ F; R 11-23/24/25-39/23/24/25	5-10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propaan	▲ F+; R 12	1-5%
CAS: 78-96-6 EINECS: 201-162-7	Isopropanoolamiin	☒ C; R 34	1-5%
<b>· Määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta / Koostise märgistamine</b>			
alogenatic hydrocarbon			≥ 30%
Nonionic surfactant, aromatic hydrocarbon			< 5%

· **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

**4 Esmaabimeetmed****· Üldine informatsioon:**

Mürgituse sümptoomid võivad esineda isegi mitme tunni möödumisel; sellepärast on vajalik meditsiiniline järelevalve vähemalt 48 tunni jooksul pärast õnnetust.

**· Pärast sissehingamist:**

Tagage värske õhk. Vajaduse korral proovige kunstlikku hingamist. Hoidke patsient soojas. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.

**· Pärast nahale sattumist:** Üldiselt toode ei ärrita nahka.

· **Pärast silma sattumist:** Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all.

· **Pärast allaneelamist:** Koheselt kutsuge arst.

**5 Tuletõrjemeetmed**

· **Sobivad kustutusained:** CO<sub>2</sub>, liiv, kustutuspulber. Mitte kasutada vett.

· **Ohutuse seisukohalt mitesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana

· **Kaitsevarustus:** Hingamisteid kaitsev seade.

**6 Juhuslikul keskkonda sattumisel võetavad meetmed**

· **Isiklikud ohutusmeetmed:** Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.

· **Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.

(Jätub lehelt 3)

EST

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**Kaubanduslik nimetus: ZEP OFF**

(Jätkub lehel 2)

- **Meetmed puhastuseks /kogumiseks:**  
Käidelve saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.  
Tagage vastav ventilatsioon.  
Ärge peske maha vee või veel põhinevate puhastusainetega

### 7 Käitlemine ja hoidmine

- **Kasutamine:**
- **Informatsioon ohutuks kasutamiseks:**  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Avage ja töötage mahutiga ettevaatlikult.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Mitte pihustada avatud leegile või hõõgivatele materjalidele.  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Kaitsta staatilise elektri laengute eest.  
Pakend rõhu all: kaitsta päikesekiirte eest ning mitte hoida temperatuuril üle 50°C, nt elektrilampide all. Ei tohi kahjustada või põletada, isegi pärast kasutust.
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**  
Säilitada külmas kohas.  
Järgida ametlike eeskirju pakendite rõhu all oleva sisuga hoiustamise kohta.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**  
Anum säilitada tihedalt suletuna.  
Mahuti mitte sulgeda gaasikindlalt.  
Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.  
Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

### 8 Kokkupuute vältimine / isikukaitsevahendid

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

#### 75-09-2 Metüleenkloriid

TLV	Lühiajaline väärtus: 250 mg/m <sup>3</sup> , 70 ppm
	Pikaajaline väärtus: 120 mg/m <sup>3</sup> , 35 ppm
	AC

#### 106-97-8 Butaan

TLV	1500 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
-----	----------------------------------

#### 67-56-1 Metanool

TLV	Lühiajaline väärtus: 350 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm
	Pikaajaline väärtus: 250 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
	A

#### 74-98-6 Propaan

TLV	1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
-----	-----------------------------------

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

(Jätkub lehelt 4)

EST

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**Kaubanduslik nimetus: ZEP OFF**

(Jätkub lehel 3)

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

· **Hingamisteede kaitse:**

Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.

· **Käte kaitsmine:**



Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

· **Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

· **Silmakaitse:**



Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

### 9 Füüsikalised-keemilised omadused

· **Üldine informatsioon**

<b>Kuju:</b>	Viskoosne
<b>Värvus:</b>	Merevaigu toonis
<b>Lõhn:</b>	Lahustitaoline

· **Oleku muutus**

**Sulamispunkt/Sulamisvahemik:** Ei ole määratud.

**Keemispunkt /Keemisvahemik:** -44°C (-47°F)

· **Leegipunkt:** 11°C (52°F)

· **Süttimistemperatuur:** 455°C (851°F)

· **Isesüttimine:** Toode ei ole isesüttiv.

· **Plahvatusoht:** -

· **Plahvatuse piirväärtused:**

<b>Alumine:</b>	1,8 Vol %
<b>Ülemine:</b>	22,0 Vol %

· **Auru rõhk juures 20°C (68°F):** 3000 hPa (2250 mm Hg)

· **Tihedus juures 20°C (68°F):** 1,23 g/cm<sup>3</sup>

· **Lahustatavus / Segunemine**

**Vesi:** Mittesegunev või raskelt segatav.

(Jätkub lehelt 5)

EST

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**Kaubanduslik nimetus: ZEP OFF**

(Jätub lehel 4)

**· Lahusti sisaldus:**

<b>Orgaanilised lahustid:</b>	96,1 %
<b>VOC (EC)</b>	100,00 %

### 10 Stabiilsus ja reaktsioonivõime

- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **Välditavad materjalid:**
- **Ohtlikud reaktsioonid** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.
- **Ohtlik lagunemine tootes:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

### 11 Toksikoloogiline teave

**· Äge toksilisus:**

**· LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**

**75-09-2 Metüleenkloriid**

Suuliselt	LD50	1600 mg/kg (rat)
Sissehingamisel	LC50/4 h	88 mg/l (rat)

**67-56-1 Metanool**

Suuliselt	LD50	5628 mg/kg (rat)
Nahal	LD50	15800 mg/kg (rabbit)

- **Peamine ärritav efekt:**
- **nahal:** Ei ole ärritavat efekti.
- **silmadel:** Ei ole ärritavat efekti.
- **Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.
- **Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**  
Toode esindab vastavalt Üldiste EL preparaatide klassifitseerimisjuhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele järgnevad ohtusid:  
Kahjulik

### 12 Ökoloogiline teave

- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks  
Toode ei tohi sattuda krundivettesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.  
Ohtlik joogiveele isegi väikeste koguste krunti sattumisel.

### 13 Kõrvaldamisjuhised

- **Toode:**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.

(Jätub lehelt 6)

EST

**Ohutuskaart****Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**Kaubanduslik nimetus: ZEP OFF**

(Jätub lehel 5)

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

**14 Veolane teave**· **Maismaa transport ADR/RID ja GGVS/GGVE (välismaa/kohalik):**

- **ADR/RID-GGVS/E klass:** 2 5TF Gaasid.
- **Ohtlikkuskood (Kemler):** -
- **UN number:** 1950
- **Pakendi rühm:** -
- **Ohtlikkusmärke** 2.1+6.1
- **Kauba kirjeldus:** 1950 AEROSOOLID
- **Piiratud koguses (piirkogus LQ) LQ1**
- **Tunneli piirangu kood:** B1D

· **Meretransport IMDG:**

- **IMDG klass:** 2.1
- **UN number:** 1950
- **Märke** 2.1+6.1
- **Pakendi rühm:** -
- **EMS Number:** F-D,S-U
- **Mere saasteaine:** Ei
- **Täpne tarne nimetus:** AEROSOLS

· **Õhustransport ICAO-TI ja IATA-DGR:**

- **ICAO/IATA klass:** 2.1
- **UN/ID number:** 1950
- **Märke** 2.1+6.1
- **Pakendi rühm:** -
- **Täpne tarne nimetus:** AEROSOLS, flammable, containing substances in Division 6.1, Packing Group I or II

**15 Reguleerivad õigusaktid**

- **Märgistamine vastavalt EU ettekirjutustele:**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EU Direktiividele / Ohtlike materjalide direktiivile.

(Jätub lehel 7)

EST

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 11.01.2010

Läbi vaadatud: 11.01.2010

**Kaubanduslik nimetus: ZEP OFF**

(Jätub lehel 6)

· **Kooditähth ja ohumärk tootel:**

Xn Kahjulik  
F+ Eriti tuleohtlik

· **Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**

Metüleenkloriid  
Metanool

· **Riskitunnused:**

12 Eriti tuleohtlik.  
20/21/22 Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.  
40 Võimalik vähktõve põhjustaja.  
68/20/21/22 Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

· **Ohutustunnused:**

3/7 Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.  
9 Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.  
16 Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!  
23 Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja) sissehingamist.  
36/37 Kanda sobivat kaitseriietust ja -kindaid.  
51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.  
60 Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jätmed.

· **Erimürgistus teatud preparaatidele:**

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.  
25,0 % sisu massist on tuleohtlik.  
Hoida lastele kättesaamatus kohas.

### 16 Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tooteomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

· **Vastavad R tunnused**

11 Väga tuleohtlik.  
12 Eriti tuleohtlik.  
23/24/25 Mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.  
34 Põhjustab söövitust.  
39/23/24/25 Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.  
40 Võimalik vähktõve põhjustaja.

· **MSDS-d väljastav amet:**

Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592

· **Kontaktisik:**

FRANCESCA VANNUCCI - e-mail: francesca.vannucci@zepitalia.it  
ALVES COSTANZA - e-mail: alves.costanza@zepitalia.it